

# 家中含铅油漆的危害

## 租户须知的权利和责任



**铅**是一种常见于旧油漆中的有毒物质。含铅油漆及其形成的粉尘是导致儿童铅中毒的最常见原因。铅中毒会导致儿童出现学习和行为问题。纽约市 (New York City, NYC) 自 1960 年便禁止住宅建筑使用含铅油漆。1960 年之前建造的住宅在墙壁、窗户、窗台、门及其他表面上可能仍存在含铅油漆。若油漆开始剥落或修缮存在安全隐患，含铅油漆及灰尘可能会在您家中蔓延。当儿童将手和玩具放入口中，就会吞下铅尘。

NYC 为避免儿童铅中毒设立了相关法律和服务。在 5 岁或 5 岁以下儿童居住或经常每周待 10 小时或以上的公寓里，房东必须确认并修缮含铅油漆的危害。这些法律适用于 1960 年之前（或如果业主知道存在含铅油漆，则建造年限为 1960 年至 1978 年间）建造的多户住宅（三户及以上）。



## 租户了解自己的权利和责任至关重要。

### 房东必须：

- 查明是否有 5 岁或 5 岁以下的儿童或经常每周待 10 小时以上在建筑物里，并每年检查这些公寓的含铅油漆危害。
- 在新租户搬入前，必须修缮所有出租单位的含铅油漆危害，包括一户房与两户房。
- 在修缮含铅油漆危害及进行会破坏含铅油漆的修缮工作时，请参照安全工作规范并聘用经过相关培训的工人。
- 如修缮范围大于 100 平方英尺、需更换窗户，或修缮纽约市房屋维护及发展局 (NYC Department of Housing Preservation and Development) 认定的违章情况，应使用经环境保护署 (Environmental Protection Agency) 认证的公司。

### 租户必须：

- 填写房东提供的年度通知并交回予房东。该表格将帮助房东了解是否有任何儿童居住或经常待在公寓。
- 如果有婴儿或 5 岁或更小的孩子要来同住或者开始经常每周在公寓里待 10 小时或以上，请以书面形式通知房东。

## 安全工作规范包括：



在工作区域外张贴警告标志。



移开或覆盖所有家具，并用塑料膜和防水胶带将地板、门和其他开口处密封。



每天使用湿拖把或高效滤网 (High Efficiency Particulate Air, HEPA) 吸尘器清洁工作区域，完成修缮工作后，请一并使用湿拖把及 HEPA 吸尘器进行清洁。



在修缮工作完成后，需由经过相关培训的人士进行除尘效果采样，以确保铅尘含量处于安全水平，并将检测结果提供给租户。

**房东和承包商绝不能干刮或干磨含铅油漆。**



## 如何保护孩子免受含铅油漆的伤害

- 向您的房东报告公寓油漆脱落、开裂或松动问题。如果您的房东未修缮油漆脱落墙面或者您认为修缮后存在安全隐患，请致电 311 请求免费检查。
- 请经常清洗地板、窗台、双手、玩具和安抚奶嘴。
- 请提醒您的医生为您 1 至 2 岁的孩子检测是否铅中毒。向医生咨询，了解年龄较大的儿童如何进行检测。如果您没有医生，请致电 311 以了解可让孩子在何处接受测试。



## 帮助预防铅中毒。请致电 311 以：

- 举报不安全的作业。
- 详细了解如何预防铅中毒。
- 订购一套免费的饮用水铅含量测试套件。您将在提交水样后的 30 天内收到检测结果。
- 了解可让孩子在何处接受铅中毒检查和治疗。
- 订购更多本文件或其他有关预防铅中毒的材料。

若多户住宅（三户及以上）是在 1960 年之前建造的（或如果业主知道存在含铅油漆，则建造年限为 1960 年至 1978 年间），则业主必须在租户签署租约或搬入时提供本文件。本文件载有基本的法律信息，仅供为您提供便利。如需相关法律及适用规则的副本，请访问 [nyc.gov/hpd](http://nyc.gov/hpd) 并搜索“**lead poisoning**”（铅中毒）。

要获取更多关于预防铅中毒的信息，请访问 [nyc.gov/leadfree](http://nyc.gov/leadfree)。